



Die Kinderrechte: Kennst du sie?
Les droits de l'enfant: tu connais?
Diritti dell'infanzia: li conosci?

Pari diritti - pari opportunità

Abbiamo tutti gli stessi diritti,
Anche se siamo diversi-e !

Diritti dei bambini/Diritti dell'infanzia: tutti i bambini

Anche tu¹.

I diritti sono importanti.
I diritti ti proteggono.
Così potrai stare bene.

Tutti i bambini hanno gli stessi diritti.

Devi essere ben protetto-a.
Non dovete essere trattati peggio degli altri bambini.
Non devi essere trattato-a meno bene degli altri bambini.

Non importa:

- ▶ Il colore della pelle.
- ▶ Da quale paese provieni.
- ▶ La lingua che parli.
- ▶ Se sei fuggito dal tuo paese.
- ▶ Se sei maschio o femmina.
- ▶ Se la tua famiglia ha pochi o molti soldi.

¹ Adattamento del testo AWO Bundesverband e.V. «Kinder-Reche in Leichter Sprache»



Die Kinderrechte: Kennst du sie?
Les droits de l'enfant: tu connais?
Diritti dell'infanzia: li conosci?

- ▶ Se hai una disabilità.
- se sei malato.
- ▶ Qual è la tua religione.
- ▶ Qual è la professione dei tuoi genitori.
- ▶ Quali sono le usanze della tua famiglia e dei tuoi genitori

I paesi devono rispettare i diritti dei bambini,
in modo che tutti i bambini siano ben protetti.
Per questo, i paesi devono elaborare leggi.

In modo che tutti abbiano le stesse opportunità!

Se un bambino ha uno svantaggio
dobbiamo offrirgli un aiuto in più.
◦ cambiare le regole.
In modo che abbia le stesse opportunità come gli altri

